ISSN 1977-0952

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 56

Izdevums latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

56. sējums

2013. gada 26. februāris

Paziņojums Nr. Saturs Lappuse

II *Informācija*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2013/C 56/01 Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu – Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu ([1]) 1

2013/C 56/02 Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu – Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu ([2]) 3

2013/C 56/03 Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu – Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu ([2]) 5

2013/C 56/04 Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.6704 – *REWE Touristik GmbH/Ferid NASR/EXIM Holding SA*) ([2]) 9

LV

Cena: EUR 3

([1]) Dokuments attiecas uz EEZ, izņemot Līguma I pielikumā minētos produktus
([2]) Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Padome

2013/C 56/05 Paziņojums personām, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas ir paredzēti Padomes Lēmumā 2010/656/KĀDP un Padomes Regulā (EK) Nr. 560/2005 saistībā ar ierobežojošiem pasākumiem pret Kotdivuāru 10

Eiropas Komisija

2013/C 56/06 Euro maiņas kurss 11

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2013/C 56/07 Komisijas paziņojums saskaņā ar 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā – Uzaicinājumi piedalīties konkursā par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām [1] 12

2013/C 56/08 Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 562/2006, ar kuru ievieš Kopienas Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss), 5. panta 3. punktā minēto atsauces summu, kas nepieciešamas, lai šķērsotu ārējās robežas, saraksta atjaunināšana (publicēts OV C 247, 13.10.2006., 19. lpp., OV C 153, 6.7.2007., 22. lpp., OV C 182, 4.8.2007., 18. lpp., OV C 57, 1.3.2008., 38. lpp., OV C 134, 31.5.2008., 19. lpp., OV C 37, 14.2.2009., 8. lpp., OV C 35, 12.2.2010., 7. lpp., OV C 304, 10.11.2010., 5. lpp., OV C 24, 26.1.2011., 6. lpp., OV C 157, 27.5.2011., 8. lpp., OV C 203, 9.7.2011., 16. lpp., OV C 11, 13.1.2012., 13. lpp., OV C 72, 10.3.2012., 44. lpp., OV C 199, 7.7.2012., 8. lpp., OV C 298, 4.10.2012., 3. lpp.) 13

2013/C 56/09 Likvidācijas procedūra – Lēmums par *AIM Általános Biztosító Zrt.* (vispārējās apdrošināšanas akciju sabiedrības *AIM*) likvidācijas procedūras sākšanu *(Publikācija saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2001/17/EK par apdrošināšanas sabiedrību sanāciju un darbības izbeigšanu 14. pantu)* 14

2013/C 56/10 Likvidācijas procedūra – Lēmums par *Hill Insurance Company Limited* likvidācijas procedūras sākšanu *(Lēmums publicēts saskaņā ar 14. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/17/EK par apdrošināšanas sabiedrību sanāciju un darbības izbeigšanu)* 15

LV

[1] Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums aizmugurējā vāka iekšpusē)

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu

Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu

(Dokuments attiecas uz EEZ, izņemot Līguma I pielikumā minētos produktus)

(2013/C 56/01)

Lēmuma pieņemšanas datums	25.1.2013.	
Atbalsts Nr.	SA.34832 (12/N)	
Dalībvalsts	Grieķija	
Reģions	—	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Μέτρα υπέρ των παραγωγών της χώρας που οι γεωργοκτηνοτροφικές τους εκμεταλλεύσεις ζημιώθηκαν από πυρκαγιές κατά το έτος 2011*	
Juridiskais pamats	*Κοινή υπουργική απόφαση (συνημμένη)*	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Stihiskas nelaimes izraisītu zaudējumu kompensācija, Reģionālā attīstība, Vides aizsardzība	
Atbalsta veids	Tieša dotācija	
Budžets	Kopējais budžets: EUR 5 (miljonos) Gada budžets: EUR 1,50 (miljonos)	
Atbalsta intensitāte	80 %	
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2015.	
Tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība, mežsaimniecība un zivsaimniecība	
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων* *Αχαρνών 2* *101 76 Αθήνα/Athens* *ΕΛΛΑΔΑ/GREECE* *ΕΛ.Γ.Α.* *Μεσογείων 45* *115 10 Αθήνα/Athens* *ΕΛΛΑΔΑ/GREECE*	
Cita informācija	—	

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Lēmuma pieņemšanas datums	18.1.2013.	
Atbalsts Nr.	SA.35661 (12/N)	
Dalībvalsts	Itālija	
Reģions	*Marche*	Jaukti
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*L. R. 13/1985 — Contributi per le opere irrigue dei Consorzi di Bonifica delle Marche*	
Juridiskais pamats	*Regio decreto 215/1933* *Legge regionale delle Marche n. 13/85 «Norme per il riordinamento degli interventi in materia di Bonifica».* *Delibera della Giunta Regionale n. 1360 del 1º ottobre 2012*	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Energotaupība	
Atbalsta veids	Tieša dotācija	
Budžets	Kopējais budžets: EUR 0,36 (miljonos) Gada budžets: EUR 0,36 (miljonos)	
Atbalsta intensitāte	100 %	
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2013.	
Tautsaimniecības nozares	Ūdens ieguve, attīrīšana un apgāde	
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Regione Marche Servizio Agricolture e foreste* *Via Tiziano 44* *60100 Ancona AN* *ITALIA*	
Cita informācija	—	

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu

Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 56/02)

Lēmuma pieņemšanas datums	6.5.2010.
Atbalsts Nr.	SA.30463 (N 62/10)
Dalībvalsts	Somija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Tuki nopeiden laajakaistayhteyksien rakentamiselle Suomen haja-asutusalueilla* *Stöd till utbyggnad av höghastighetsbredband glesbygdsområden i Finland*
Juridiskais pamats	*Toimenpiteen oikeusperustan muodostavat valtionavustuslaki (688/2001), laki laajakaistarakentamisen tuesta haja-asutusalueilla (1186/2009), laki maaseudun kehittämiseen myönnettävistä tuista (1443/2006) sellaisena kuin se on muutettuna lailla 1187/2009, valtioneuvoston asetus maaseudun hanketoiminnan tukemisesta (829/2007) sellaisena kuin se on muutettuna, hallintolaki (434/2003), liikenne- ja viestintäministeriön asetus laajakaistarakentamisen tuesta haja-asutusalueilla annetussa laissa tarkoitetuista tukikelpoisista alueista (246/2010) ja valtioneuvoston asetus kunnan maksuosuudesta laajakaistatukihankkeissa (240/2010).* *Åtgärden grundar sig på statsunderstödslagen 688/2001, lagen om stöd för byggande av bredband i glesbygdsområden (nedan kallad lagen om stöd för byggande av bredband 1186/2009, lagen om stöd för utveckling av landsbygden 1443/2006, ändrad genom lag 1187/2009, statsrådets förordning om stödjande av projektverksamhet på landsbygden 829/2007 (ändrad), förvaltningslagen 434/2003, kommunikationsministeriets förordning om de stödberättigade områden som avses i lagen om byggande av bredband i glesbygdsområden 246/2010, statsrådets förordning om kommunens betalningsandel i bredbandsprojekt 240/2010.*
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Reģionālā attīstība
Atbalsta veids	Tiešā dotācija
Budžets	Kopējais plānotais atbalsta apjoms EUR 132 milj.
Atbalsta intensitāte	66 %
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2015.
Tautsaimniecības nozares	Pasts un telekomunikācijas
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Viestintävirasto (Finnish Communications Regulatory Authority)* *PO Box 313* *FI-00181 Helsinki* *SUOMI/FINLAND* *Kommunikationsverket* *PB 313* *FI-00181 Helsingfors* *FINLAND*

Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu

Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 56/03)

Lēmuma pieņemšanas datums	10.9.2012.	
Atbalsts Nr.	SA.33621 (12/N)	
Dalībvalsts	Grieķija	
Reģions	*Dytiki Makedonia*	107. panta 3. punkta a) apakšpunkts
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Υποδομή δικτύου τηλεθέρμανσης Φλώρινας*	
Juridiskais pamats	*Προεδρικό Διάταγμα 323/89,* *Προεδρικό Διάταγμα 410/95,* *Νόμος 1069/80 περί κινήτρων δια την ίδρυσιν Επιχειρήσεων Υδρεύσεως και Αποχετεύσεως, ο οποίος έχει τροποποιηθεί με τους νόμους 2218/94, 2839/00 και 3274/04,* *Νόμος 3463/2006 και νόμος 3852/2010 «Σύσταση — Συγκρότηση Αυτοδιοίκησης και Αποκεντρωμένης Διοίκησης — Πρόγραμμα Καλλικράτης».* *Επιχειρησιακό πρόγραμμα «Περιβάλλον και Αειφόρος Ανάπτυξη 2007-2013», και οι τροποποιήσεις του.*	
Pasākuma veids	*ad hoc* atbalstam	*Municipal Water and Sewage Company of Florina (D.E.Y.A.F)*
Mērķis	Vides aizsardzība	
Atbalsta veids	Atvieglotie aizdevumi, tieša dotācija	
Budžets	Kopējais budžets: EUR 56,78 miljoni	
Atbalsta intensitāte	80,44 %	
Atbalsta ilgums	No 20.12.2012.	
Tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	Διαχειριστική αρχή επιχειρησιακού προγράμματος «Περιβάλλον και Αειφόρος Ανάπτυξη 2007-2013» Αεροπόρου Παπαναστασίου 34 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	
Cita informācija	—	

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Lēmuma pieņemšanas datums	23.1.2013.	
Atbalsts Nr.	SA.35176 (12/N)	
Dalībvalsts	Čehija	
Reģions	*Střední Morava, Střední Cechy, Severovýchod, Severozápad, Jihovýchod, Moravskoslezko, Jihozápad*	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Bydlení a sociální program pro problematické oblasti*	
Juridiskais pamats	*Integrovaný operační program (IOP), oblast intervence 5.2, „Zlepšení prostředí v problémových sídlištích“*	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Reģionālā attīstība	
Atbalsta veids	Tieša dotācija, atvieglotie aizdevumi	
Budžets	Kopējais budžets: CZK 2 988 miljoni	
Atbalsta intensitāte	—	
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2015.	
Tautsaimniecības nozares	Operācijas ar nekustamo īpašumu	
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Ministerstvo pro místní rozvoj ČR* *Staroměstské náměstí 6* *110 15 Praha 1* *ČESKÁ REPUBLIKA*	
Cita informācija	—	

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Lēmuma pieņemšanas datums	7.2.2013.	
Atbalsts Nr.	SA.35849 (12/N)	
Dalībvalsts	Vācija	
Reģions	—	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Mitteldeutsche Medienförderung GmbH*	
Juridiskais pamats	*Richtlinie für Mitteldeutsche Medienförderung GmbH*	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Kultūra	
Atbalsta veids	Citi, atvieglotie aizdevumi – atgūstami atlīdzināmie aizdevumi	
Budžets	Kopējais budžets: EUR 27,27 miljoni Gada budžets: EUR 9,07 miljoni	
Atbalsta intensitāte	50 %	
Atbalsta ilgums	1.1.2013.–31.12.2015.	
Tautsaimniecības nozares	Kinofilmu, video filmu un televīzijas programmu producēšana	
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Staatskanzlei Sachsen-Anhalt* *Hegelstraße 40-42* *39104 Magdeburg* *DEUTSCHLAND* *Staatskanzlei Thüringen* *Regierungsstraße 73* *99084 Erfurt* *DEUTSCHLAND* *Staatskanzlei Sachsen* *Archivstr. 1* *01097 Dresden* *DEUTSCHLAND*	
Cita informācija	—	

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Lēmuma pieņemšanas datums	18.1.2013.	
Atbalsts Nr.	SA.35884 (12/N)	
Dalībvalsts	Austrija	
Reģions	—	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Breitband Austria Zwanzigdreizehn*	
Juridiskais pamats	*Sonderrichtlinien Breitband Austria Zwanzigdreizehn* *Verordnung des Bundesministers für Finanzen über allgemeine Rahmenrichtlinien für die Gewährung von Förderungen aus Bundesmittel*	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Nozares attīstība	
Atbalsta veids	Tieša dotācija	
Budžets	Kopējais budžets: EUR 41 miljoni	
Atbalsta intensitāte	75 %	
Atbalsta ilgums	1.1.2011.–31.12.2013.	
Tautsaimniecības nozares	Telekomunikācija	
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie* *Radetzkystraße 2* *1030 Wien* *ÖSTERREICH*	
Cita informācija	—	

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju

(Lieta COMP/M.6704 – *REWE Touristik GmbH/Ferid* NASR/*EXIM Holding SA*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 56/04)

Komisija 2012. gada 30. novembrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar kopējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

— Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanos sadaļā (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,

— elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (http://eur-lex.europa.eu/lv/index.htm) ar dokumenta numuru 32012M6704. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Kopienu tiesību aktiem.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

PADOME

Paziņojums personām, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas ir paredzēti Padomes Lēmumā 2010/656/KĀDP un Padomes Regulā (EK) Nr. 560/2005 saistībā ar ierobežojošiem pasākumiem pret Kotdivuāru

(2013/C 56/05)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME

To personu ievērībai, kas ir norādītas II pielikumā Padomes Lēmumam 2010/656/KĀDP [1] un IA pielikumā Padomes Regulai (EK) Nr. 560/2005 [2] saistībā ar ierobežojošiem pasākumiem pret Kotdivuāru, tiek darīta zināma turpinājumā izklāstītā informācija.

Attiecīgās personas, pievienojot apliecinājuma dokumentus, var iesniegt Padomei lūgumu pārskatīt lēmumu par viņu iekļaušanu minētajos sarakstos, to līdz 2013. gada 18. martam nosūtot uz šādu adresi:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C — Unit 1C (Horizontal Issues)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Visi saņemtie komentāri tiks ņemti vērā, lai Padome atbilstīgi 10. panta 3. punktam Lēmumā 2010/656/KĀDP un 11.a panta 6. punktam Regulā (EK) Nr. 560/2005 varētu regulāri pārskatīt sarakstus, kas iekļauti attiecīgi II un IA pielikumā.

---

[1] OV L 285, 30.10.2010., 28. lpp.
[2] OV L 95, 14.4.2005., 1. lpp.

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss [1]

2013. gada 25. februāris

(2013/C 56/06)

1 euro =

	Valūta	Maiņas kurss		Valūta	Maiņas kurss
USD	ASV dolārs	1,3304	AUD	Austrālijas dolārs	1,2897
JPY	Japānas jena	125,00	CAD	Kanādas dolārs	1,3602
DKK	Dānijas krona	7,4614	HKD	Hongkongas dolārs	10,3191
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,87890	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,5832
SEK	Zviedrijas krona	8,4740	SGD	Singapūras dolārs	1,6454
CHF	Šveices franks	1,2305	KRW	Dienvidkorejas vona	1 443,50
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvidāfrikas rands	11,7421
NOK	Norvēģijas krona	7,4675	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	8,2982
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,5885
CZK	Čehijas krona	25,520	IDR	Indonēzijas rūpija	12 911,54
HUF	Ungārijas forints	293,54	MYR	Malaizijas ringits	4,1219
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	54,092
LVL	Latvijas lats	0,6999	RUB	Krievijas rublis	40,2350
PLN	Polijas zlots	4,1470	THB	Taizemes bāts	39,673
RON	Rumānijas leja	4,3773	BRL	Brazīlijas reāls	2,6142
TRY	Turcijas lira	2,3879	MXN	Meksikas peso	16,8455
			INR	Indijas rūpija	71,6090

[1] *Datu avots*: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Komisijas paziņojums saskaņā ar 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā

Uzaicinājumi piedalīties konkursā par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 56/07)

Dalībvalsts	Francija
Attiecīgie maršruti	Strasbūra–Amsterdama, Strasbūra–Madride, Strasbūra–Prāga
Līguma darbības periods	No 2013. gada 1. augusta līdz 2016. gada 31. martam
Pieteikumu un piedāvājumu iesniegšanas termiņš	2013. gada 25. aprīlis līdz plkst. 17.00 pēc Parīzes (Francija) laika
Adrese, kurā var saņemt uzaicinājuma piedalīties konkursā tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus, kas saistīti ar konkursu un sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām	*Direction de la Sécurité de l'aviation civile Nord-Est* *Aéroport de Strasbourg-Entzheim* *67836 Tanneries Cedex* *FRANCE* Tālr. +33 388596464 E-pasts: dsac-ne.direction@aviation-civile.gouv.fr

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 562/2006, ar kuru ievieš Kopienas Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss), 5. panta 3. punktā minēto atsauces summu, kas nepieciešamas, lai šķērsotu ārējās robežas, saraksta atjaunināšana (publicēts OV C 247, 13.10.2006., 19. lpp., OV C 153, 6.7.2007., 22. lpp., OV C 182, 4.8.2007., 18. lpp., OV C 57, 1.3.2008., 38. lpp., OV C 134, 31.5.2008., 19. lpp., OV C 37, 14.2.2009., 8. lpp., OV C 35, 12.2.2010., 7. lpp., OV C 304, 10.11.2010., 5. lpp., OV C 24, 26.1.2011., 6. lpp., OV C 157, 27.5.2011., 8. lpp., OV C 203, 9.7.2011., 16. lpp., OV C 11, 13.1.2012., 13. lpp., OV C 72, 10.3.2012., 44. lpp., OV C 199, 7.7.2012., 8. lpp., OV C 298, 4.10.2012., 3. lpp.)

(2013/C 56/08)

To atsauces summu, kas nepieciešamas, lai šķērsotu ārējās robežas, un kas minētas 5. panta 3. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Regulā (EK) Nr. 562/2006, ar kuru ievieš Kopienas Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss), saraksta publicēšana pamatojas uz informāciju, ko dalībvalstis dara zināmu Komisijai saskaņā ar Šengenas Robežu kodeksa 34. pantu.

Papildus publikācijai *Oficiālajā Vēstnesī* ikmēneša atjauninājums ir pieejams Iekšlietu ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē.

SPĀNIJA

Informācija, ar kuru aizstāj OV C 247, 13.10.2006., publicēto informāciju

Prezidentūras ministrijas (*Ministerio de la Presidencia*) 2007. gada 10. maija Rīkojums PRE/1282/2007 par finanšu līdzekļiem, kuriem jābūt ārvalstnieku rīcībā, lai ieceļotu Spānijā, nosaka naudas summas apmēru, kādai jābūt ārvalstnieka rīcībā un kura tam jāuzrāda, lai varētu ieceļot Spānijā.

a) Lai segtu uzturēšanās izmaksas Spānijā, ārvalstnieku rīcībā ir jābūt naudas summai euro, kas atbilst 10 % no minimālās bruto algas Spānijā (EUR 64,53 2013. gadā), vai tās ekvivalentam ārvalstu valūtā, kas reizināta ar dienu skaitu, kādu ārvalstnieks paredz uzturēties Spānijā, un personu skaitu, kas ceļo kopā ar ārvalstnieku. Minimālajai naudas summai, kādai jābūt ārvalstnieku rīcībā, ir jāatbilst 90 % no minimālās bruto algas Spānijā (EUR 580,77 2013. gadā) vai tās ekvivalentam ārvalstu valūtā katrai personai neatkarīgi no plānotā uzturēšanās ilguma.

b) Ārvalstniekiem ir jāuzrāda personiska, citām personām nenododama, konkrēta datuma biļete vai biļetes plānotajiem transportlīdzekļiem atpakaļceļojumam uz izcelsmes valsti vai tranzītam cauri trešām valstīm.

Ārvalstniekiem ir jāpierāda, ka viņiem ir minētie iztikas līdzekļi, uzrādot tos, ja tie ir skaidrā naudā, vai uzrādot apstiprinātus čekus, ceļojuma čekus, kvītis, kredītkartes kopā ar neseniem kontu izrakstiem (bankas vēstules vai internetbankas izraksti nav derīgi) vai citiem pierādījumiem, kas skaidri norāda kredītkartes vai bankas konta pieejamā kredīta apjomu.

Likvidācijas procedūra

Lēmums par *AIM Általános Biztosító Zrt.* (vispārējās apdrošināšanas akciju sabiedrības *AIM*) likvidācijas procedūras sākšanu

(Publikācija saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2001/17/EK par apdrošināšanas sabiedrību sanāciju un darbības izbeigšanu 14. pantu)

(2013/C 56/09)

Apdrošināšanas sabiedrība	*AIM Általános Biztosító Zrt.* (vispārējās apdrošināšanas akciju sabiedrība *AIM*) *Budapest* *Könyves Kálmán krt. 11.* *1097* *MAGYARORSZÁG/HUNGARY*
Lēmuma pieņemšanas datums, spēkā stāšanās datums un būtība	2013. gada 25. janvāris Dibināšanas un darbības licences atsaukšana; likvidācijas procedūras sākšana 2013. gada 28. janvārī
Kompetentās iestādes	Ungārijas Finanšu uzraudzības iestāde *Budapest* *Krisztina krt. 39.* *1013* *MAGYARORSZÁG/HUNGARY*
Uzraudzības iestāde	Ungārijas Finanšu uzraudzības iestāde *Budapest* *Krisztina krt. 39.* *1013* *MAGYARORSZÁG/HUNGARY*
Ieceltais likvidators	*Hitelintézeti Felszámoló Nonprofit Kft.* (kredītiestāžu likvidācijas sabiedrība) *Budapest* *Damjanich u. 11-15.* *1071* *MAGYARORSZÁG/HUNGARY* Tālr. +36 13210116 E-pasts: kht@enternet.hu Pārvaldnieks: *Dr. Zsuzsanna Borbélyné Balogh*
Piemērojamie tiesību akti	Ungārija 2003. gada Apdrošināšanas likuma LX 195. panta 1. daļas s) un t) punkts

Likvidācijas procedūra

Lēmums par *Hill Insurance Company Limited* likvidācijas procedūras sākšanu

(Lēmums publicēts saskaņā ar 14. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/17/EK par apdrošināšanas sabiedrību sanāciju un darbības izbeigšanu [1]*)*

(2013/C 56/10)

Apdrošināšanas uzņēmums	*Hill Insurance Company Limited* *Unit 1A, Ground Floor* *Grand Ocean Plaza* *Ocean Village* *GIBRALTAR*
Lēmuma pieņemšanas datums, spēkā stāšanās datums un lēmuma veids	2012. gada 7. septembris Stāšanās spēkā: 2012. gada 7. septembris Likvidācijas procedūras sākšana
Kompetentās iestādes	*Supreme Court of Gibraltar* (Gibraltāra Augstākā tiesa) *Chancery Jurisdiction* (Kancelejas jurisdikcija) *277 Main Street* *GIBRALTAR*
Uzraudzības iestāde	*Financial Services Commission* (Finanšu pakalpojumu komisija) *Suite 3, Ground Floor* *Atlantic Suites* *Europort Avenue* *PO Box 940* *GIBRALTAR*
Ieceltais pagaidu likvidators	*Joseph Caruana* *Deloitte Limited* *Merchant House* *22/24 John Mackintosh Square* *GIBRALTAR* Tālr. +350 20041200 Fakss +350 20041201 E-pasts: jcaruana@deloitte.gi
Piemērojamie tiesību akti	Gibraltāra tiesību akti 1930. gada Likuma par uzņēmējsabiedrībām (*Companies Act*) 235. pants

[1] OV L 110, 20.4.2001., 28. lpp.

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

EIROPAS KOMISIJA

Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus saskaņā ar *Artemis Joint Undertaking* darba programmu

(2013/C 56/11)

Ar šo tiek izsludināts uzaicinājums iesniegt priekšlikumus saskaņā ar *Artemis Joint Undertaking* darba programmu.

Priekšlikumi iesniedzami šādam konkursam: **Artemis-2013-1**.

Informācija par konkursa dokumentāciju, termiņu un budžetu ir minēta paziņojumā, kas publicēts šādā tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/research/participants/portal/page/calls

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

LĒMUMS IZBEIGT FORMĀLO IZMEKLĒŠANAS PROCEDŪRU PĒC DALĪBVALSTS ATSAUKUMA

Valsts atbalsts – Vācija

(Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. līdz 109. pants)

Komisijas paziņojums saskaņā ar LESD 108. panta 2. punktu – paziņojuma atsaukums

Valsts atbalsts SA.33152 (11/C) (ex 11/N) – Lielu ieguldījumu projekts – Vācija – *Linamar Powertrain GmbH*

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 56/12)

Komisija ir izlēmusi izbeigt formālo izmeklēšanas procedūru saskaņā ar LESD 108. panta 2. punktu, kas 2011. gada 9. novembrī [1] tika sākta attiecībā uz iepriekš minēto atbalsta pasākumu, jo bija konstatējusi, ka Vācija 2012. gada 4. oktobrī atsauca savu paziņojumu un samazinās atbalsta apjomu, lai ievērotu ierobežojumus un izpildītu nosacījumus, kas paredzēti Komisijas 2008. gada 6. augusta Regulā (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula) [2].

---

[1] OV C 20, 25.1.2012., 10. lpp.
[2] OV L 214, 9.8.2008., 3. lpp.

LĒMUMS IZBEIGT FORMĀLO IZMEKLĒŠANAS PROCEDŪRU PĒC DALĪBVALSTS ATSAUKUMA

Valsts atbalsts – Vācija

(Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. līdz 109. pants)

Komisijas paziņojums saskaņā ar LESD 108. panta 2. punktu – paziņojuma atsaukums

Valsts atbalsts SA.32169 (11/C) (ex 10/N) – Lielu ieguldījumu projekts – Vācija – *Volkswagen Sachsen GmbH*

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 56/13)

Komisija ir nolēmusi izbeigt LESD 108. panta 2. punktā paredzēto formālo izmeklēšanas procedūru, kas tika sākta 2011. gada 13. jūlijā [1] attiecībā uz iepriekš minēto atbalstu, jo ir konstatējusi, ka Vācija 2012. gada 5. novembrī ir atsaukusi savu paziņojumu un samazinās atbalsta apjomu, lai ievērotu ierobežojumus un izpildītu nosacījumus, kas noteikti Komisijas 2008. gada 6. augusta Regulā (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula) [2].

[1] OV C 361, 10.12.2011., 17. lpp.
[2] OV L 214, 9.8.2008., 3. lpp.

LĒMUMS IZBEIGT FORMĀLO IZMEKLĒŠANAS PROCEDŪRU PĒC DALĪBVALSTS ATSAUKUMA

Valsts atbalsts – Ungārija

(Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. līdz 109. pants)

Komisijas paziņojums saskaņā ar LESD 108. panta 2. punktu – paziņojuma atsaukums

Valsts atbalsts SA.27913 (C 31/09 (ex N 113/09)) – Lielu ieguldījumu projekts – Ungārija – Atbalsts uzņēmumam *Audi Hungaria Motor Kft.*

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 56/14)

Komisija ir nolēmusi izbeigt LESD 108. panta 2. punktā paredzēto formālo izmeklēšanas procedūru, kas attiecībā uz iepriekš minēto atbalstu tika sākta 2009. gada 28. oktobrī [1] un pagarināta 2010. gada 6. jūlijā [2], jo ir konstatējusi, ka Ungārija 2012. gada 22. novembrī ir atsaukusi savu paziņojumu.

---

[1] OV C 64, 16.3.2010., 15. lpp.
[2] OV C 243, 10.9.2010., 4. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta COMP/M.6722 – *FrieslandCampina/Zijerveld & Veldhuyzen and Den Hollander*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 56/15)

1. Komisija 2013. gada 19. februārī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 4. pantu ([1]), kuras rezultātā uzņēmums *FrieslandCampina Nederland Holding* B.V. ("*FrieslandCampina*", Nīderlande) iegūst Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē pilnīgu kontroli pār uzņēmumiem *Zijerveld & Veldhuyzen* B.V. ("*Z&V*", Nīderlande) un *Den Hollander Food* B.V. ("*Den Hollander*", Nīderlande), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *FrieslandCampina* pasaules mērogā ražo un pārdod individuāliem patērētājiem un rūpnieciskiem klientiem piena un citus produktus,

— *Z&V*: siera specializēta vairumtirdzniecība, galvenokārt Nīderlandē; un,

— *Den Hollander*: siera iepakošanas pakalpojumu sniegšana.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas EK Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamos novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.6722 – *FrieslandCampina/Zijerveld & Veldhuyzen and Den Hollander* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("EK Apvienošanās regula").

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta COMP/M.6360 – *Nynas/Harburg Refinery Assets*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 56/16)

1. Komisija 2013. gada 19. februārī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ([1]) 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Nynas AB* ("*Nynas*", Zviedrija), ko kopīgi kontrolē uzņēmumi *Petróleos de Venezuela SA* un *Neste Oil Oyj*, iegūst Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē pilnīgu kontroli pār konkrētiem uzņēmumam *Shell Deutschland Oil GmbH* piederošās sabiedrības *Harburg Refinery* aktīviem ("*Harburg Refinery Assets*", Vācija), noslēdzot uz 25 gadiem uzņēmumu nomas līgumu.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *Nynas*: bāzes eļļas, tehnoloģiskās eļļas, transformatoreļļas un bitumena ražošana un tirdzniecība,

— *Harburg Refinery Assets*: degvielas, bāzes eļļas, tehnoloģiskās eļļas un transformatoreļļas ražošana.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas EK Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamos novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.6360 – *Nynas/Harburg Refinery Assets* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("EK Apvienošanās regula").

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta COMP/M.6643 – *Uniqa/Dekra/Dekra-Expert*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 56/17)

1. Komisija 2013. gada 19. februārī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ([1]) 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi *Dekra International GmbH* ("*Dekra*", Vācija, kas pieder *Dekra Group*, Vācija) un *Uniqa Biztosító Zrt.*, ("*Uniqa*", Ungārija, ko kontrolē *Uniqa Group*, Austrija) Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu *Dekra-Expert Műszaki Szakértői Kft.* ("*Dekra-Expert*", Ungārija), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *Dekra*: tādu eksperta pakalpojumu kā tehniska kontrole un automašīnu ekspertīze sniegšana visā pasaulē,

— *Uniqa*: apdrošināšanas grupa, kas darbojas visā pasaulē visās apdrošināšanas nozarēs (dzīvības, nedzīvības un pārapdrošināšana),

— *Dekra-Expert*: bojājumu ekspertīzes pakalpojumi (automašīnai radīto bojājumu novērtēšana un citu tehnisku bojājumu novērtēšana).

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas EK Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar EK Apvienošanās regulu ([2]), jānorāda, ka šī lieta ir nodotama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamos novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.6643 – *Uniqa/Dekra/Dekra-Expert* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("EK Apvienošanās regula").
([2]) OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp. ("Paziņojums par vienkāršotu procedūru").

V *Atzinumi*

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Eiropas Komisija

2013/C 56/11 Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus saskaņā ar *Artemis Joint Undertaking* darba programmu 16

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2013/C 56/12 Lēmums izbeigt formālo izmeklēšanas procedūru pēc dalībvalsts atsaukuma – Valsts atbalsts – Vācija (Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. līdz 109. pants) – Komisijas paziņojums saskaņā ar LESD 108. panta 2. punktu – paziņojuma atsaukums – Valsts atbalsts SA.33152 (11/C) (ex 11/N) – Lielu ieguldījumu projekts – Vācija – *Linamar Powertrain GmbH* [1] 17

2013/C 56/13 Lēmums izbeigt formālo izmeklēšanas procedūru pēc dalībvalsts atsaukuma – Valsts atbalsts – Vācija (Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. līdz 109. pants) – Komisijas paziņojums saskaņā ar LESD 108. panta 2. punktu – paziņojuma atsaukums – Valsts atbalsts SA.32169 (11/C) (ex 10/N) – Lielu ieguldījumu projekts – Vācija – *Volkswagen Sachsen GmbH* [1] 18

2013/C 56/14 Lēmums izbeigt formālo izmeklēšanas procedūru pēc dalībvalsts atsaukuma – Valsts atbalsts – Ungārija (Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. līdz 109. pants) – Komisijas paziņojums saskaņā ar LESD 108. panta 2. punktu – paziņojuma atsaukums – Valsts atbalsts SA.27913 (C 31/09 (ex N 113/09)) – Lielu ieguldījumu projekts – Ungārija – Atbalsts uzņēmumam *Audi Hungaria Motor Kft.* [1] 19

2013/C 56/15 Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.6722 – *FrieslandCampina/Zijerveld & Veldhuyzen and Den Hollander*) [1] 20

2013/C 56/16 Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.6360 – *Nynas/Harburg Refinery Assets*) [1] ... 21

2013/C 56/17 Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.6643 – *Uniqa/Dekra/Dekra-Expert*) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru [1] 22

LV

[1] Dokuments attiecas uz EEZ

Abonementa cenas 2013. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 420 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 910 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – *Publiskā iepirkuma līgumu konkursi*, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – *Konkursi*	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar _Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi_, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: http://europa.eu

Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV